# San Lorenzo se Impuso con Comodidad

## Venció por Cuatro a 0

LABOR EFICAZ

ROSARIO, 10 (ANS). — Ante una concurrencia que llenaba por completo las instalaciones del estadio del Parque Independencia, se realizó esta tarde el encuentro entre los equipos de Newell's Old Boys y San Lorenzo de Almagro, los cuales al llamado del referee Ricardo Rivera, se presentaron constituídos en la siguiente forma:

NEWELL'S OLD BOYS: Musimessi; Colman y Soberón; Lombardo, Perucca y Arnaldo; Gioia, Benavídez, J. M. Medina, Pablo Rodríguez y J. S. Ferreyra.

SAN LORENZO: Blazina; Benegas y Basso; Zubieta, Romero y Colombo; Tablada, Farro, Pontoni, Martino y Silva.

Movió la pelota Pontoni pero inmediatamente se apoderaron de ella los hombres de Newell's cortándose Medina por el centro de la cancha y despidiendo un fuerte shot que hizo dar el esférico en el travesaño. Recogió el rebote Ferreyra que con un golpe de cabeza elevó sobre el travesaño. Como puede notarse los locales hicieron una entrada impresionante.

**PONTONI ABRE EL SCORE**

Estando el juego equilibrado y cuando se llevaban jugados 30' cuando Silva se corrió por su ala y ejecutó un buen centro. Martino y Pontoni salieron conjuntamente al encuentro de la pelota, logrando este último impulsarla hasta el fondo de la red.

**COMENTARIO AL PRIMER TIEMPO**

Durante los primeros 30' dominó ostensiblemente Newell's Old Boys, notándose que Basso, que reaparecía, no se hallaba en la cancha, siendo fácilmente superado por la velocidad de los centrales rosarinos. Como el centrohalf Romero tampoco respondía toda la defensa azulgrana se desorientó, sin excluir a Zubieta, habitualmente tan sereno. La delantera visitante controlada hombre a hombre, poco podía hacer. Los 15' restantes fueron parejos, de manera que es de preguntarse porque motivo los locales no terminaron esa primera etapa en ventaja y la respuesta se llama Blazina que sacó más de un gol hecho, aparte de que en una ocasión, estando el arco desguarnecido, Benegas sacó providencialmente de cabeza cuando la pelota iba a trasponer la línea del gol.

**AUMENTA MARTINO**

Sólo habían transcurrido un minuto y treinta segundos desde que se reinició el juego en la 2a. etapa cuando Colombo shoteó hacia adelante, recibiendo la pelota Martino quien, con su habilidad y serenidad característica bajó la pelota y batió a Musimessi con un buen shot.

Este nuevo tanto animó a San Lorenzo que atacó con mayor frecuencia, notándose que los insiders de Newell's trocaban puestos, lo que provocó una reacción en los locales.

**TABLADA HACE EL TERCERO**

Se llevaban jugados 15' cuando Martino cortó la pelota a Tablada quien, completamente solo, no tuvo dificultad en acercarse al arco y batir a Musimessi desde cerca. Este gol fué una consecuencia de la mejor actuación de los visitantes y luego del mismo San Lorenzo comenzó a jugar a voluntad.

Hacia los 20' la delantera de los locales volvió a su alineación habitual, notándose entonces algunas cargas rosarinas.

Nótase que la defensa visitante, desde el comienzo del segundo tiempo se ha afianzado definitivamente, reaccionando el centro half Romero, lo que trajo por consecuencia que Zubieta y Basso se colocaran a su altura habitual. En las pocas oportunidades que debió actuar a esta altura de la 2a. etapa, Blazina siguió siendo gran figura. Por su parte la delantera de los santos, colocando muy bien la pelota, sin shotear con frecuencia, logró aumentar a tres tantos su ventaja.

**FARRO SEÑALA OTRO GOL**

A los 35' Farro recibió la pelota desde la izquierda y entrando velozmente llegó hasta Musimessi, a quien batió sin dificultad. San Lorenzo sigue accionando con soltura y sin mayor oposición de su adversario.

En seguida el público comenzó a retirarse de la cancha, pues el match estaba prácticamente definido. Los últimos minutos del match carecieron por completo de interés y el partido finalizó con el triunfo de San Lorenzo de Almagro por cuatro tantos contra cero.

La victoria de los visitantes se debe a su labor del segundo tiempo, como surge de lo que llevamos expuesto.

# BOCA ENCONTRO DOS PUNTOS EN EL FORTIN

El Orden

AÑO XX. Nº 6720 ★ Santa Fe, lunes 11 de agosto de 1947 ... EJEMPLAR (10 Páginas)

CARLOS MARIA SOSA ABRE EL SCORE CON UN FUERTE SHOT. — El insider izquierdo colonista Carlos María Sosa, que reaparecía después de una larga "relache", acaba de vencer al arquero de Sportivo Guadalupe con un fuerte shot, abriendo de tal manera el score en el match que se realizó ayer en la cancha de la entidad mencionada. Colón se impuso fácilmente y finalizó la primera rueda del campeonato superior de la Liga, con todos sus partidos ganados.

## Vélez Sarsfield Dominó Durante las Dos Etapas

A LA ZAGA BOQUENSE SE DEBE LA VICTORIA

BUENOS AIRES, 10 (ANS).— Se asistió esta tarde a una lucha dramática en el fortín de Liniers y en ella quedó destruída totalmente toda lógica, ya que entre un equipo que atacó constantemente y otro que se defendió apelando a todos sus hombres, triunfó este último. Ello fué lo que ocurrió en el partido a cargo de Vélez Sarsfield y Boca Juniors que es al que vamos a referirnos.

El equipo de la casa mereció indiscutiblemente la victoria, no sólo porque jugó mejor, sino porque dominó por más tiempo y porque provocó mayores situaciones de apremio; todo el mérito de la victoria alcanzada por los boquenses debe adjudicársele a la defensa, ya que ella soportó todo el peso del partido en las dos etapas y no tuvo tregua. Conquistada la ventaja de un gol en el primer tiempo, durante la segunda etapa como obedeciendo a una consigna, el cuadro ganador se dedicó a cuidar ese score de dos a uno, colaborando en ello todos los hombres. Diano, que en la primera parte del match había aparecido algo inseguro, produjo una situación admirable en el resto del partido y con sus magníficas intervenciones evitó la alteración de las cifras del marcador.

Hay que consignar también que el factor suerte estuvo hoy en favor de Boca, puesto que algunos remates de los delanteros de Vélez acariciaron los postes y otros pegaron en los defensores cuando Diano nada podía hacer para detenerlos; en otra oportunidad, en que Diano abandonó el arco para recibir un corner, se le adelantó Ferraro que consiguió cabecear la pelota y enviarla sobre el arco desguarnecido y Pedrocino que estaba parado sobre la línea de gol consiguió salvar la caída.

Pero si como se ha dicho, Vélez mereció la victoria, debemos referir en honor del vencedor que ... varios suplentes ya que no pudieron hacerlo Vacca, ..., Sosa ni Boyé, tuvo en Ricagni un valor negativo en casi todo el partido; éste resultó lesionado en el muslo izquierdo a los 28 minutos de la primera etapa, abandonando el campo de juego por varios minutos y cuando se reintegró, a los 10 minutos de la segunda etapa lo hizo con visible dificultad; y conseguir en esa forma, señalar dos goles soportando un asedio casi constante, es un mérito y una conquista que muy difícil que se repita en este campeonato.

**EL PARTIDO**

Cuando el Sr. Amoso llamó a los equipos éstos formaron así:

BOCA JUNIORS: Diano; Pedrocino y Dezorzi; Castellani, Lazzatti y Pescia; Martegani, Corcuera, Sarlanga, Ricagni y Pin.

VELEZ SARSFIELD: Ruglio; Huss y Allegri; Scrugli, Joselato y Ouide; Heisecke, Scliar, Ferraro, Bermúdez y Barbale.

Se comenzó jugando en forma pareja pero bien pronto se insinuó el dominio de los locales, que a los 6 minutos obtuvieron la apertura del score; fué un remate violento de Scliar que Diano detuvo a medias escapándosele la pelota que corrió por la línea del gol sin entrar ni salir en ese momento encararon velozmente Ferraro y Scliar, alcanzándola aquel que la impulsó al fondo de la red.

Tres minutos después Boca Juniors consiguió el empate en forma sorpresiva, ya que su arco soportaba repetidas cargas de los ágiles contrarios produciéndose una escapada de Pin que en hábil jugada individual llegó hasta el cuadro grande de los locales, de donde envió un centro a media altura. Martegani que seguía atento a los movimientos de su compañero se arrodilló y desde esa forma recibió la pelota de cabeza y la envió a un ángulo venciendo a Ruglio.

Volvió a la carga Vélez y se mantuvo en el ataque hasta el final de la etapa. A los 25 minutos la defensa boquense debió ceder corner; ejecutado éste en forma alta, saltaron Diano y Ferraro en procura de la pelota, la consiguió el delantero de Vélez que de cabeza la envió sobre el arco desguarnecido y cuando ya entraba salvó la situación Pedrocino.

Poco después abandonaba la cancha Ricagni lesionado y cuando volvió cambió de puesto con Martegani pero actuando con evidente dificultad.

Presionaba Vélez cuando a los 43 minutos volvió a producirse otra escapada de los delanteros boquenses y Corcuera de cabeza logró poner a su equipo en ventaja. Finalizando en seguida el primer tiempo con el resultado apuntado de 2 a 1, favorable a la visita.

El segundo tiempo fué más ampliamente favorable a Vélez Sarsfield; dominó casi constantemente. Boca comenzó jugando con 10 hombres ya que Ricagni no entró a jugar, haciéndolo recién a los 10 minutos. En el comienzo se registraron un violento tiro de Barbale que pegó en Castellani y otro de Heisecke que pasó tocando el travesaño; poco después Diano se lució al detener un fuerte cabezazo de Ferraro y un remate de Scliar acarició el poste derecho. Sobre los 20 minutos se adelantaron los delanteros locales en bonita combinación; Barbale dió a Bermúdez, éste a Ferraro el que recibió de cabeza y tiró a una esquina; voló Diano de un extremo a otro de la valla y envió la pelota al corner. A los 23', Pin tiró sobre el arco desguarnecido pero su shot resultó desviado. El dominio de Vélez se mantuvo hasta el final del partido, pero la defensa boquense siempre firme y contando con la colaboración de todos sus hombres logró mantener la ventaja finalizando el partido con el score del primer tiempo ya mencionado.

**RECAUDACIONES**

| | |
|---|---|
| Boca—Vélez | $ 36.[illegible] |
| River—Lanús | " 18.[illegible] |
| Racing—Atlanta | " 20.[illegible] |
| Bánfield—Platense | " 6.[illegible] |
| Independiente—Tigre | " 11.[illegible] |
| Chacarita—Estudiantes | " 20.[illegible] |
| Huracán—R. Central | " [illegible] |
| Newell's—S. Lorenzo | " [illegible] |
| Total de la fecha | $ 161.7[illegible] |
| Total hasta la 15a. fecha | " [illegible] |
| Total general | $ 2.[illegible] |

## Bánfield 2; Platense 2

BUENOS AIRES, 10 (ANS). — Con un empate de dos goles finalizó el partido que sostuvieron los equipos de Bánfield y Platense, jugado en el campo de los primeros. Dicho resultado premia con exactitud los méritos de los contendores puesto que a lo largo de los 90 minutos el juego fué parejo y siempre movido e interesante, no ... experiencia de uno y otro conjunto.

Dirigió el encuentro el árbitro señor Mauri y los cuadros se presentaron así constituídos:

BANFIELD: Poy; ... y ...; Guzmán, Gómez y ...; Mongrelli, ..., ..., Sanz y Silvera.

PLATENSE: Cozzi; Quevedo e Iglesias; ..., ... y Marcuñas; ..., Pedacci, ..., Sandoval y ...

De salida apenas iniciadas las acciones cuando no se había cumplido el primer minuto de juego Platense se colocó en ganancia por conducto de Pedacci, empatando el cuadro local a los 14 minutos por intermedio de Silvera. Cuando transcurrían 31 minutos, ... tiró un penal por foul de Marcuñas a Mongrelli, pero Cozzi en brillante estilo logró contener el shot.

Nuevamente pudo situarse en ganancia Platense a los 8 minutos del segundo período al convertir Pedacci un bonito tanto mediante un cabezazo a los 33', ... estableció la igualdad final al desviar un excelente pase de Sanz.

# Los Diplomáticos Abandonan Asunción

## La Situación en la Ciudad se Torna Sumamente Grave

NUMEROSAS PERSONAS LLEGARON A FORMOSA

PONTA PORA, 10 (ANS). — La situación de Asunción se ha agravado en las últimas horas, lo que ha motivado que los diplomáticos acreditados ante el gobierno del general Morínigo abandonen el país buscando refugio en la frontera argentina. Así lo anunció esta tarde la emisora de los rebeldes "La Voz de la Victoria", quien expresa que se están librando violentos combates en los alrededores de Piribueby que pueden ser decisivos en la lucha que están entablando los dos bandos por el control de la capital paraguaya.

La aviación revolucionaria está atacando la retaguardia gubernista, ocasionando importantes bajas a sus tropas.

Una emisora clandestina paraguaya controlada por los revolucionarios dió a conocer algunos detalles sobre partida de los diplomáticos de la capital paraguaya. Expresó que varios embajadores que se hallaban estacionados en las representaciones diplomáticas extranjeras utilizando vehículos del ejército gubernista se trasladaron a las inmediaciones de la frontera argentina, posiblemente a la ciudad de Clorinda, que se encuentra situada frente a Asunción. Añadió que ello confirmaría que la situación de los gubernistas está echada y que sólo sería cuestión de horas que la capital paraguaya esté en poder de las columnas rebeldes que están asestando los golpes finales. No obstante, reconoció que los gubernistas resisten a los rebeldes en algunos sectores, especialmente en Piribueby.

**LLEGARON A FORMOSA**

FORMOSA, 10 (ANS). — Esta mañana comenzaron a llegar los diplomáticos extranjeros acreditados ante el gobierno del general Morínigo. De este modo se confirma la información de que el cuerpo representativo estaba preparando su partida en vista de la gravedad de la situación con el cerco cada vez más estrecho que han establecido los revolucionarios.

**LA SITUACION EN ASUNCION**

FORMOSA, 10 (ANS). — Noticias procedentes de Asunción hacen saber que el cuerpo diplomático ha empezado a abandonar sus respectivas sedes. Se ha revelado que varias de las representaciones diplomáticas acreditadas ante el gobierno del general Morínigo están haciendo buscar alojamiento en Formosa para trasladarse a esta ciudad. Se cree que tal determinación fué tomada por ser inminente que se libren grandes y encarnizados combates en el mismo centro de Asunción, sobretodo teniendo en cuenta que la casi totalidad de las embajadas están instaladas en la avenida Colombia por donde deben entrar las fuerzas rebeldes al ocupar Asunción.

Es evidente que antes de llegar al centro tendrán que librar combates cerca de la casa presidencial, estado mayor general y policía montada, cuyos locales se encuentran muy cerca de las embajadas de España, Italia, Uruguay, Argentina, Bélgica, Chile, Perú, Bolivia y otras.

**EL AVANCE REVOLUCIONARIO**

CLORINDA, 10 (ANS). — Las tropas revolucionarias que ocuparon la localidad de Luque esta mañana, según versiones de colorados que considerando perdida la causa del general Morínigo se han refugiado en esta ciudad, vienen avanzando por el camino que une a Luque con San Lorenzo del Campo Grande, de donde se bifurcan varios caminos secundarios que llevan a Campo Grande por la parte sur. En esta forma, los cuarteles de la guarnición de Asunción y el campo de aviación militar quedaron casi totalmente rodeados. Los refugiados dicen que la demora en dar el golpe final a la capital se debe seguramente a los deseos del comando revolucionario de ahorrar el mayor número de vidas posibles, por lo que se prefiere sitiar a esa base militar antes que tomarla a viva fuerza, como está en condiciones de hacerlo, dada la inmensa superioridad de las fuerzas atacantes.

**COMUNICADO OFICIAL**

ASUNCION, 10 (ANS). — Anuncia el gobierno que sus fuerzas están por cerrar las pinzas del Norte y Sur, encerrando al ejército rebelde que avanza desde el norte sobre Asunción.

Afirma que los insurrectos están cercados entre su primer cuerpo de ejército en el Norte y el segundo en el Sur. Este último se niega

(CONTINUA EN LA PAG. 2)

### PARTIO PARA LISBOA LA ESPOSA DE PERON

GINEBRA, 10 (ANS). — La señora María Eva Duarte de Perón partió para Lisboa. La esposa del primer mandatario argentino se trasladó acompañada por la comitiva que viajó con ella por distintos países, ocupando dos aviones que levantaron vuelo a las 15 en el aeródromo local.

La señora de Perón, que había estado en Saint Moritz hasta hoy a las 11, viajó hasta Ginebra en un tren especial, y se detuvo brevemente en la estación de Berna, llegando a Ginebra a las 11.30. Luego de almorzar se dirigieron los integrantes de la comitiva al aeropuerto de Cointry, donde momentos después subieron a los aviones. La señora de Perón fué cumplimentada por representantes oficiales.

**LA LLEGADA A LISBOA**

LISBOA, 10 (ANS). — La señora de Perón al desembarcar del avión en Lisboa lucía un sombrero de anchas alas y un abrigo oscuro. La comisión de recepción estaba presidida por el jefe del protocolo portugués Enrique Viana. El ministro argentino Sarsfield, el embajador español Nicolás Franco y sus esposas que también estaban presentes.

El millonario argentino Dodero y el comandante y los oficiales del buque escuela "La Argentina", que actualmente se encuentra de visita en puerto, saludaron a la señora de Perón, quien inmediatamente telefoneó al presidente de la Argentina desde el aeropuerto.

La señora de Perón lucía muy bien de salud y se mostró muy complacida de renovar las amistades que hizo en la capital lusitana hace pocas semanas durante su visita a Portugal.

## Cerrarán la Frontera del Norte de Grecia, Anuncian

SE ESPERA LA ACCION DE LOS GUERRILLEROS

ATENAS, 10 (ANS).— Un vocero del estado mayor general griego dijo hoy que tropas búlgaras se están concentrando a lo largo de la frontera septentrional de Grecia. Agregó que no "esperaba" acción alguna "por sorpresa" por los búlgaros, pero predijo que la frontera del norte será cerrada. Reiteró la acusación de que los guerrilleros contrarios a Grecia son ayudados por los países vecinos del norte "como si fuesen sus propios soldados".

El vocero reconoció que la situación ha deteriorado en la Tracia, pero dijo que las fuerzas griegas pueden destruir en cuarenta y ocho horas a cualquier zona libre que los guerrilleros puedan establecer.

La agencia de noticias griega informó mientras tanto que quince guerrilleros y policías griegos perecieron y seis policías y numerosos guerrilleros fueron heridos cuando una importante banda de guerrilleros fué rechazada en un ataque contra un puesto de policía en Keli cerca de Florina.

**REUNION EN PAKISTAN**

KARACHI (Pakistán) 10. — La asamblea constituyente del Pakistán inició sus sesiones hoy para redactar una nueva Constitución para la India musulmana. (Una radioemisión británica informa que cuatro personas perecieron y veinte resultaron gravemente heridas hoy al producirse una explosión que descarriló dos coches de un tren que llevaba funcionarios del gobierno de Nueva Delhi a Karachi. La radioemisión fué escuchada en Nueva York por la National Broadcasting Company).

El Pakistán y la Unión Hindú de la India recibirán la independencia oficialmente de Inglaterra el próximo viernes. Mohamed Alí Jinnah, jefe de la liga musulmana, se espera será nombrado presidente cuando la asamblea constituyente se reúna mañana.

**MOTINES EN PUNJAB**

LONDRES, 10 (ANS).— Despachos de la India informan que ciento cuarenta y ocho personas perecieron y por lo menos treinta y cinco más resultaron heridas en motines comunales en la provincia septentrional del Punjab. Ciento treinta y ocho musulmanes y dos sikhs perecieron en motines que se extendieron a cinco aldeas cerca de Amritsar. Dos tiroteos se produjeron entre motines musulmanes e hindúes armados con bombas y rifles en las afueras de Amritsar. Los soldados dispararon contra los amotinados y disolvieron el desorden. Seis sikhs perecieron y otros treinta resultaron heridos.

En Lahore dos personas perecieron y cinco fueron heridas en ataques con puñales.

## LO QUE DICEN LOS NUMEROS

Al iniciarse la segunda rueda las cifras correspondientes a la tabla de posiciones del campeonato de primera de la AFA, sigue ofreciendo así datos para los aficionados a barajar cifras.

Vemos así que el mayor número de victorias corresponde a tres equipos: Independiente y sus dos perseguidores inmediatos, River y Boca, con 11 triunfos cada uno. A Tigre le está asignado el otro extremo también en esto: sólo ganó una vez.

El mayor número de empates es siempre de San Lorenzo y el menor corresponde a Bánfield, Racing y Chacarita: 2.

La menor cantidad de derrotas la detentan San Lorenzo e Independiente, que cayeron 1 vez cada uno, y la mayor a Tigre, que perdió 11 veces.

Tiene mayor cantidad de goles en su haber River Plate: 49, y el menor número de tantos Tigre y Platense, que han logrado 19, poco más de uno por encuentro.

La valla menos vencida es la de Independiente, que cayó 12 veces y la batida más veces es la de Tigre, que cayó en 48 ocasiones.

Se han convertido 467 goles, en 128 partidos, o sea, 3,64 por partido, 29 por fecha y por equipo.

Se han recaudado hasta la fecha $ 2.725.736.50, lo que representa un promedio por fecha de $ 170.377 con 27 ctvs. y, esto es lo interesante, de $ 5.835,62 por cada gol convertido.

## Del Partido S. Lorenzo-Newell's Old Boys



MARTINO SEÑALA EL SEGUNDO TANTO DE SAN LORENZO. — Instante en que Martino remata hábilmente hacia un rincón, señalando el segundo gol de San Lorenzo, frente a Newell's Old Boys, en Rosario. El back Sobrero levanta el brazo reclamando una supuesta infracción, pero su reclamo no será atendido por el referée.

# LOS EXTREMOS SE TOCARON EN AVELLANEDA

BUENOS AIRES, 10 (ANS). — El primero y el último de la tabla de posiciones, Independiente y Tigre, se midieron esta tarde en el estadio que poseen los primeros en Avellaneda, en la primera fecha de la revancha del Campeonato. El desarrollo del cotejo estuvo muy lejos de justificar la posición que ocupan uno y otro contendores en el puntaje general.

Se demostró en este partido que Independiente aun cuando su desempeño bajo pudo justificarse por la falta de algunos titulares, no exhibió su garra de puntero, en tanto que el visitante acusó condiciones más que estimables que tornan inexplicable su difícil situación en el torneo.

El conjunto local inició la lucha sin sobresaltos. Jugó como asegurándose de inmediato el resultado, procurando gestar la victoria en base a acciones lucidas, sin mostrar mucho empeño. Pero al arriesgar demasiado su entrada permitió el contraataque de sus adversarios, con lo cual puede repetirse una vez más aquello de que no hay rival chico en fútbol. Tigre en menor número de avances procuró mayor peligro para la valla defendida por Simonetti.

La primera etapa finalizó sin goles, pero su desarrollo no sirvió como toque de atención para los locales, que luego siguieron actuando con excesiva parsimonia.

Fué entonces cuando se agrandó Tigre, duplicando su enorme entusiasmo, logrando abrir el score a los 4 minutos, por conducto de Amable López, que llamó a la realidad al puntero. A partir de entonces Independiente mostró mayor energía en su desplazamiento, y mejor ajuste en sus cargas.

A los 19' pudo conseguir el anelado empate, por intermedio de Mourin, no alterándose ya el score, si bien los locales atacaron con decisión y energía procurando la definición del match. Su adversario cerró su defensa y logró desbaratar con éxito todas las tentativas de su poderoso adversario.

En consecuencia el score fué el siguiente: Independiente 1; Tigre 1.

Dirigió la brega el árbitro Rey, formando así los equipos: Independiente: Simonetti; Barraza y Arrigó; Sastre G. Gil y Battagliero; Cerviño, De la Mata, O. Gil, Fernández y Mourin.

Tigre: Botto; Paserín y García Pérez; Rubio, Arcos y Poletti; Flore, López, Ingunza, Rivero y Lasarte.




# LA CONFERENCIA DE RIO

En instantes de angustiosas incertidumbres para el mundo y cuando ni siquiera se vislumbra hacia qué soluciones desembocarán los problemas de toda índole planteados por la guerra, los representantes de los pueblos americanos están llegando a Río de Janeiro, donde, en cumplimiento de estipulaciones anteriores, se sancionará la solidaridad en la defensa para las naciones del continente, condenando en consecuencia, cualquier agresión que pudiera afectar a una de ellas. En una palabra, aunque no se esté frente a un peligro concreto e inmediato que amenace el hemisferio, se tratará de prevenir remotas eventualidades de guerra. En lugar de una defensa nacional, pero sin menoscabo de lo que cada cual pueda disponer en este orden, se estructurará una defensa continental contra las agresiones extracontinentales.

Está fuera de dudas que un pacto solidario en ese sentido y en las citadas circunstancias el advenimiento del verdadero panamericanismo en virtud del cual, de acuerdo con su esencia contenida en las Recomendaciones del Comité Jurídico Interamericano, la única norma para la digna convivencia de los pueblos y de sus habitantes, debe ser la fuerza del derecho en contraposición del siniestro reinado del derecho de la fuerza que, sobre mantener en un nivel inferior a las colectividades en beneficio de unos pocos, ha venido llenando de sangre y muerte la dolorosa trayectoria seguida hasta ahora por la humanidad.

No obstante reconocer la necesidad de esta asamblea, no han faltado quienes en presencia de los acontecimientos mundiales, y aun continentales, han considerado este momento no muy propicio para su realización. A ese respecto, dicen, que dejando de lado el desarreglo terrible dentro del que se agita Europa, sin que sus inquietudes dejen de reflejarse en el ambiente americano, nuestro propio continente soporta un estado político-económico complejo; alguna nación ha sufrido directamente los efectos del reciente conflicto universal; otras se hallan perturbadas por estados revolucionarios de difícil pronóstico, algunas parecen haber salido de la condición revolucionaria, pero se debaten en contradicciones internas y delicadas situaciones de emergencia y, cual más cual menos, alientan sus economías desequilibradas o perturbadas por fenómenos difíciles de corregir y crisis no fácilmente combatibles.

Ante una concepción realista de las cosas, creemos que dicha situación, que no es, por otra parte, excepcional en América, no puede, bajo ningún concepto, constituir un obstáculo para la amplia labor de la Conferencia. Al contrario, precisamente esa situación es la que prestará categoría a la reunión, desde que la misma obedece a un propósito definido de sancionar una nueva convivencia que, por los delineamientos intensamente humanos con que se propone, no sólo ha de concurrir a despejar los malestares existentes en el suelo americano, sino que integrará un ejemplo inigualable para el mundo que verá cómo todas las naciones de América, reafirmando sus anhelos de concordia y paz, se comprometen a desarrollar su existencia en un clima de estrecha cooperación, que exponentice la auténtica fraternidad de los pueblos.

Que la tarea a cumplirse en Río sea laboriosa y ardua, no caben dudas. Pues, aparte de su objetivo originario: la solidaridad en la defensa, respecto de la cual todas las delegaciones hállanse, substancialmente, concordes, se planteaiía, con seguridad casi, una cuestión que no puede separarse del objetivo principal, a saber, la cuestión económica de gran parte, para no decir, de todos los países participantes. El grado de eficiencia de las deliberaciones y el feliz éxito práctico de los acuerdos, recomendaciones y previsiones, dependerán de la madurez y sensibilidad política de los actores, no menos que de la adecuada apreciación de los hechos del continente en su relación con los que se observan en las demás naciones, tanto en el orden interno como en el externo.

Después de una época dramática que culminó, precisamente, en otra conferencia de Río de Janeiro, nuestro país encuéntrase, hoy, en una situación de privilegio dentro del conjunto americano. Tiene, en efecto, la República Argentina, una tradición pacifista inconmovible y conocen el continente y el mundo cuáles nobles preocupaciones del espíritu de la República —las doctrinas argentinas, desde el origen mismo de la patria hasta el presente, llevan en su contenido el concepto fundamental de la paz, y en ningún momento hemos contribuído con el ejercicio del belicismo o la alteración de los principios que tanto respetamos.

Junto con esa gloriosa tradición, lleva ahora la Argentina a Río la responsabilidad de haber recordado, hace pocos días nomás, que ella ha defendido siempre la igualdad jurídica de los Estados y el respeto mutuo, la libertad de propios y extraños, los principios democráticos de la paz, mereciendo ese recuerdo y la invitación por la misma formulada, la adhesión ya de casi todos los pueblos del continente y los calurosos plácemes de la más alta autoridad moral de la tierra. Avalada por tales antecedentes, cabe esperar de nuestra delegación una brillante actuación señera de modo que, como dice un articulista, "la historia dirá un día que en instantes en que los apocalípticos jinetes asomaban su figura sobre el enrojecido horizonte del mundo, frente a las terribles fuerzas del mal, la Argentina, en fraternal unión con los pueblos hermanos, ha levantado el pendón de la paz y de la concordia internacional".

## Sindicato de Empleados y Obreros de la Fac. de Cias. Jurídicas y Sociales

Tuvo lugar en una de las dependencias de la Facultad de Derecho, el acto eleccionario para el que se había convocado al personal de la misma, con el objeto de elegir la comisión directiva y delegados a la Federación, del Sindicato de Empleados y Obreros de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales. Luego de haber sufragado la casi totalidad del personal —41 sobre 49— practicóse el escrutinio resultando electas las siguientes personas: Presidente, Oscar E. Airaldi; vice, señora Alicia M. Cattelis de Colomé; secretario general, Néstor P. Michelud; secretario de actas, Víctor Hugo Palacios; tesorero, Demetrio González; pro Domingo Clerici; vocales: Juan Manuel San Martín, Hermógenes O. Pérez, señorita María N. Gómez Parkinson y Rafael M. Ribot; vocales suplentes: Luis Pico y Ramón Lochiel; síndico, Tomás F. Ercole; delegados titulares a la Federación: sres. Oscar E. Airaldi y Gregorio J. Irazabal; Delegados suplentes: Fernando J. Sala y Vicente L. de Diego.

## RECITAL DE PIANO DEL Sr. RUDOLF FIRKUSNY

El 12 del actual a las 21.30 horas en la sala del Cine Teatro Colón, se llevará a cabo el recital de piano de Rudolf Firkusny, bajo los auspicios de la Asociación "Amigos del Arte".

El pianista checo, visita por tercera vez a la institución local y acaba de actuar en la Capital Federal.

## Renovará sus autoridades la Bolsa de Comercio

El 28 del corriente, a las 16 horas, realizará asamblea general la Cámara de Comercio de la Bolsa de Comercio de Santa Fe, en el recinto de la institución, a fin de renovar parcialmente las autoridades de la misma.

Deberá procederse a la elección de seis miembros titulares en la forma siguiente: Un importador o mayorista de comestibles y bebidas; un importador de ferreterías y máquinas agrícolas; un barraquero o exportador de frutos del país; un exportador de quebracho; un corredor general y un industrial mayorista, en reemplazo de los señores J. Fernández Farina, presidente; Joaquín Rodríguez Garrachaga, Máximo Capón, Guillermo Coita, Federico Freyre y Raúl Castelli respectivamente y todos por el término de dos años.



# Inauguró Ampliaciones la Sdad. "Unión y Progreso"



Un interesante acto se llevó a cabo ayer en la sede de la Sociedad Vecinal de Villa María Selva "Unión y Progreso", en ocasión de inaugurar las ampliaciones de su local. Con tan auspicioso motivo, la Comisión Directiva invitó a sus asociados, autoridades y personas allegadas a la institución, a un almuerzo, del cual ofrecemos a nuestros lectores dos aspectos.

# El Banco Central de la República Argentina Propende a Normalizar el Costo de la Vida

El Banco Central de la República Argentina en concordancia y colaboración con las últimas disposiciones del Gobierno Nacional, ha dispuesto que el sistema bancario del país concurra con sus medios de acción, a propender a la normalización del costo de la vida.

El desnivel de los precios obedece, en general, a la escasez de los artículos de consumo y la solución más eficaz para combatirlo es aumentar la producción de bienes y restringir toda acción especulativa que origina una falsa valorización de los existentes.

Teniendo en cuenta que la disponibilidad de crédito importa un aumento en el poder de compra y que este aumento puede ser utilizado para la producción de nuevos bienes o servicios o bien para realizar solamente operaciones lucrativas, por ejemplo, adquisición o subdivisión de inmuebles, el Banco Central ha considerado necesario reafirmar su política de apoyo al fomento de actividades productoras y de restricción a las que como las últimas revisten un carácter meramente especulativo, a cuyo efecto ha dirigido a todos los bancos del país una circular especial en la que se les señala los diversos criterios que deben tener presente para orientar la concesión de préstamos.

Para ello ha tenido en cuenta que desde el punto de vista económico las operaciones que persiguen como único fin el lucro y no tienen el mérito de agregar ningún valor nuevo al medio en que se desenvuelven, favorecen en cambio un alza injustificada en los precios. En estas condiciones no es conveniente que reciban ayuda del crédito bancario porque esas operaciones resienten las bases en que debe descansar la seguridad económica.

La circular que se ha emitido fija esta norma general y señala a título de ejemplo, algunos casos para los cuales el Banco Central reputa inconveniente ampliar créditos vigentes u otorgar otros nuevos. Sin embargo justo es destacar que los ejemplos, no han de entenderse como la gama completa de operaciones de carácter especulativo, puesto que la sana política crediticia aconseja dejar librado al buen juicio de las autoridades bancarias la aplicación particular de una norma de carácter general.

Si bien se impone la restricción del crédito para la especulación con inmuebles, por otra parte se ha recomendado a los Bancos de la Nación Argentina e Hipotecario Nacional que por sus medios activen los planes generales de colonización y construcción de la vivienda rural, obrera y del empleado. Estas medidas que gravitarán en la solución de problemas tan fundamentales, no es necesario comentarlas mayormente.

Es indudable que en la práctica no siempre será fácil distinguir cuando una determinada operación encierra propósito de especulación y cuando es una operación normalmente vinculada al proceso comercial o productivo de una determinada firma, pero, en cada caso, los establecimientos bancarios pueden ahondar el análisis con elementos adicionales de información para disipar cualquier duda. En el supuesto de que no les fueran suficientes tendrán la posibilidad de consultar a la Comisión de Política Bancaria de la Junta Representativa de Bancos Mixtos y Particulares, radicada en el Banco Central y formada por representantes de todas las entidades de ese carácter.

La aplicación particular, entonces, quedará a cargo de los Bancos pero las normas serán en principio las siguientes, según se desprende de la mencionada circular:

1o.) Deberán restringirse los adelantos y descuentos (operaciones a corto plazo) para la compra venta de campos y terrenos, puesto que en estos momentos, en que la construcción sufre las consecuencias de la escasez de mano de obra y los elevados precios de los materiales, transacciones de esta naturaleza motivan una suba artificial del valor de los inmuebles y no representan, por otra parte, ninguna actividad útil del punto de vista del aumento en la producción de bienes y servicios.

2o.) Deberá evitarse fomentar créditos bancarios de corto plazo para la adquisición de edificios, salvo cuando se trate de locales necesarios para fábricas, o establecimientos comerciales imprescindibles o de vivienda personal del adquirente. Desde luego, sin incluir las soluciones especiales que merecen y se propician para la construcción de las viviendas populares.

3o.) Restringir los créditos que faciliten la acumulación o retención indebida de mercaderías, materias primas o productos elaborados, que originan indirectamente la elevación de los precios por la retracción de la oferta de artículos de consumo interno. El crédito, en esos casos, favorece, como se ha visto, una maniobra especulativa y lo importante es, por el contrario, evitar que con ello se logre una ganancia para el especulador, que siempre ha de aducir para el aumento del precio de la mercadería retenida los gastos de depósito y los intereses bancarios. Claro está que no se considerarán incluídos en esta restricción los casos de comerciantes que almacenan productos perecederos o estacionales que por su naturaleza exigen su mantenimiento continuado y por mal de la plaza, ni lo estarán, tampoco, los stocks razonables de materias primas o productos terminados o semi terminados, que normalmente necesitan tener los industriales y comerciantes.

4o.) Restringir créditos para financiar ventas a plazos de artículos suntuarios o que no sean de necesidad imprescindible, buscando con este temperamento no expandir innecesariamente el ya elevado poder de compra y sobre todo recordando que gastos de esta naturaleza deben satisfacerse exclusivamente con renta, en épocas en que los bienes escasean.

Los ejemplos destacados en la circular no importan, como se ha dicho, otra cosa que una enumeración de lo que puede considerarse operación especulativa, pero la lista podrá aumentarse por la experiencia y decisión de los propios encargados de aplicar estas medidas, teniendo en cuenta para ello las características de la operación y los antecedentes personales del solicitante. El crédito bancario como norma general debe estar al servicio de las operaciones que agreguen nuevos productos al medio en que se desenvuelven como sistema natural para operar la baja dispuesta, pero es inadmisible que se utilice para transacciones que signifiquen un lucro sin originar bienes porque gravita como factor negativo.

## No se han devuelto los descuentos al personal de la Univ. del Litoral

Con motivo de los descuentos por economía, el gobierno de la Nación, ha pagado a todas las reparticiones nacionales dichas devoluciones, a excepción de la Universidad Nacional del Litoral, por ser la única repartición que bajo el rectorado anterior a la intervención nacional, en donde no se confeccionaron bien las planillas correspondientes y cometiéndose errores generales por la contaduría.

A raíz de tales procedimientos la actual intervención, declaró recién le al entonces contador y en la actualidad, el personal docente y administrativo de toda la Universidad se halla sin cobrar esperándose que dicha tarea se cumpla dentro de breve plazo.

## Rebaja de pasajes en el F.C.C.A. para la Expos. a realizarse en Palermo

Con motivo de la Exposición Nacional de Ganadería, que se inaugurará en Palermo el 16 del corriente, el Ferrocarril Central Argentino expenderá desde todas las estaciones (exceptuando las de Retiro hasta Tigre y Villa Ballester inclusive) boletos especiales de ida y vuelta a Retiro, al precio del pasaje de ida, más el 50 o/o durante los días 13 hasta el 20 de agosto, válidos para regresar hasta el 29 del mismo mes.

Se acordará, además, el 50 o/o de rebaja en los fletes del transporte de retorno de los animales y maquinarias que habiendo figurado en esta exposición, se devuelvan al remitente primitivo y punto de procedencia por no haberse vendido, siempre que el viaje de ida se hubiera efectuado dicho ferrocarril.

# Asamblea de la U. Ferroviaria, F.C.S.F.





Realizóse la Asamblea de la Unión Ferroviaria, Sección Santa Fe del F.C.S.F., en la que se consideraron diversos asuntos de indiscutible interés para el gremio, ya que se tendió a normalizar la marcha de la seccional. En las notas gráficas puede verse, arriba, la mesa directiva y abajo un sector del público asistente.

## Biblioteca del Museo Social de la Univers. Nacional del Litoral

La Biblioteca del instituto del epígrafe, ha dado a conocer el detalle de las publicaciones recibidas durante el mes de julio último. De acuerdo a los mismos el ingreso del material bibliográfico fué el siguiente: Publicaciones periódicas, 830; libros 32; folletos 661; totalizando 943.

## Una conferencia sobre el Plan Quinquenal

Las organizaciones obreras de Gálvez, Departamento San Jerónimo, han organizado una concentración en la que el Delegado Regional de la Secretaría de Trabajo y Previsión, señor Florencio Farré Maibel, ha sido invitado a pronunciar una conferencia sobre el plan quinquenal.

Dicho funcionario hablará sobre el plan y la colaboración de los obreros al mismo. El acto tendrá lugar en el teatro Marconi, de aquella ciudad, en fecha próxima, que será anunciada.

A la conferencia, según se informa, asistirán delegaciones de entidades obreras y vecinos en general.

# Los Agitadores Profesionales al Descubierto

Empeñados los que, en base del resentimiento, se han constituído en profesionales del confusionismo con el ingenuo propósito de desprestigiar, en base de falsías y tergiversaciones, la obra revolucionaria, entretiénense con manifiesta virulencia, en describir con negros trazos la situación del agro, donde, según ellos, estaríanse debatiendo en la última miseria los agricultores, quienes, debido a la paralización del trabajo rural, ven malograrse lamentablemente sus cosechas.

Ya hemos puntualizado que, en el campo, donde el colono nunca ha ganado tanto como ahora, y donde los peones son pagados de acuerdo con los convenios y disposiciones vigentes, no existe más malestar que el que provocan, con su prédica subversiva, los malos patriotas que, ayer, formaron en las hordas de la extinta Unidad Democrática y que hoy viven atosigados por la formidable derrota que les infligieron las masas trabajadoras.

En nuestra edición del seis del corriente, al referirnos a la entrevista que tuvieron los cerealistas con el Presidente de la Nación, dijimos que del resultado de dicha entrevista se confirmaba la existencia de las cosas extrañas que rodean los conflictos rurales, que, a cada rato, esgrime la oposición. En efecto, los delegados de los centros de acopiadores, afirmaron que los jornales que se pagan actualmente a los trabajadores, son los que estipulan los nuevos convenios y leyes en vigor, no pudiendo, en consecuencia, atribuirse la paralización observada a descontento de los obreros por la remuneración de su trabajo. ¡Cuáles son, entonces, las causas? Los delegados de los cerealistas no han señalado ninguna, cuando ellos, por su posición, estaban en condiciones más que cualquiera otros de señalarla, pues ellos son los que reciben gran parte del cereal de los colonos. Estaban, además, en la obligación de hacerlo primero, por la circunstancia misma de su presentación ante el primer mandatario y, segundo, por el hecho de que no faltan personas autorizadas que aludieran, precisamente, a los procedimientos de estos cerealistas intermediarios como los provocadores de los mencionados conflictos, donde los hay, versión bien grave, por cierto, y que los más interesados en desvirtuarla deberían y deben ser esos acopiadores, con lo cual habrían aportado, sin duda, un poco de luz en todo ese asunto, en el cual existen muchos puntos turbios que es necesario aclarar. Pocos días después de publicado nuestro comentario, en una reunión de la Cámara de Diputados de la Nación, mientras un legislador de la oposición estaba magnificando la cuestión rural, un diputado peronista lo desafió a que visitaran ambos toda la zona agrícola, a fin de que el iracundo opositor señalara dónde estaban esos conflictos "dramáticos", afirmados ya como un lugar común y señalara las causas que originaban los existentes que en esa jira se pudieran encontrar.

Superfluo es decir que la invitación no fué aceptada, lo que confirma, una vez más, lo artificial de esta "aniquiladora" paralización de nuestras campañas que, a cada momento, sacan a relucir los miembros de una oposición que, rato hace, ha dejado de ser tal, para convertirse en una empresa de calumniadores de la obra gubernativa.

El silencio de los cerealistas, cuando debían hablar, y la negativa citada en último término, indican, además de una inexplicable alevosía, que los saboteadores de la revolución rehuyen asumir la responsabilidad de cuanto afirman. Ante los hechos no cabe otra conclusión.

# Creación de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias

Con la asistencia de autoridades educacionales, civiles y militares, se inauguró en la ciudad de Rosario, la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación dependiente de la Universidad Nacional del Litoral, incorpórase así a nuestra región, un nuevo centro de altos estudios reclamado desde hace años y llamado a satisfacer la vocación de numerosos estudiantes, que al egresar de los institutos de segunda enseñanza aspiran a cimentar sus bases culturales en establecimientos donde se dicten cursos especializados e intensivos de filosofía así como también de literatura y ciencias de la educación.

Por ello la nueva Facultad viene a salvar esa notoria deficiencia cultural y educativa, dado que permitirá el perfeccionamiento de quienes desean materializar sus aspiraciones en el terreno filosófico literario y ciencias de la educación, y que al mismo tiempo se verá ampliado con estudios especializados de historia argentina y americana, de ciencias físico-matemáticas y ciencias biológicas, cuya significación en el campo de la divulgación científica es evidente y ha de contribuir a superar las etapas de nuestra integración regional, favoreciendo al igual el cultivo de numerosas expresiones de la cultura universal que se han visto contenidas por la inexistencia de tales centros de estudios.

Todas las materias que integran el plan de enseñanza del nuevo instituto serán a no dudarlo las verdaderas fuentes de atracción de aquellos que egresan anualmente de las escuelas normales, comerciales y hayan llenado las etapas del bachillerato nacional, y que en la actualidad, por no contar con una Facultad como la precitada, han desviado sus inquietudes vocacionales hacia otros centros de cultura, malográndose de ese modo una corriente de superación intelectual, destinada a cimentar sobre bases científicas y poderosas la verdadera cultura argentina.

De acuerdo a las manifestaciones hechas en el acto inaugural por el delegado organizador de esa casa de estudios, se han de organizar con carácter libre las cátedras: Cervantes, de un escritor argentino, cátedra de historia del arte, de economía social, de folklore argentino y americano, incluyéndose además en la misma literatura, música y danza, cátedra de historia de las religiones y cátedra de servicio social. Como es dable comprobar, con el dictado de dichas cátedras que tendrán el carácter de ser libres, se facilitará a quienes poseyendo anhelos de adquirir cierta suma de conocimientos especializados y que estén a tono con sus inquietudes espirituales, el robustecimiento de su haber cultural, con lo que se ha de beneficiar a los que concurran al dictado de las mismas, así como también al desarrollo de la cultura ciudadana y de hecho, se ampliarán esos beneficios en toda la zona del litoral.

Creemos que la incorporación de la Facultad precitada a la Universidad Nacional del Litoral, abrirá las puertas a quienes han de ser en un porvenir no lejano, los maestros de la juventud argentina, llamada a servir las causas del progreso y de la independencia cultural de la República, conformando el alma de las nuevas generaciones con un sólido bagaje de conocimientos destinados a superar las etapas de nuestra evolución intelectual y asegurando al mismo tiempo la elevación espiritual del pueblo.

Si a través de estas columnas hemos bregado por la creación de escuelas e institutos educacionales, destinados a integrar los equipos técnicos y prácticos, para la industria general del país, no podemos negar que también es necesario la creación de establecimientos como el que acaba de inaugurarse, porque si en nuestro país, se aspira con firmeza ponderable a lograr la independencia económica mediante el concurso del personal técnico-práctico especializado para que actúe en el campo industrial, tampoco ha de faltar la independencia espiritual de los argentinos, para conformar el acento nacional sobre la base de una auténtica y positiva cultura.

## LOS JURADOS PARA EL 37º SALON NACIONAL

Los artistas plásticos José M. Guerrisoli y Fernando F. Ayllón, residentes en la Capital Federal, nos han hecho llegar la siguiente información:

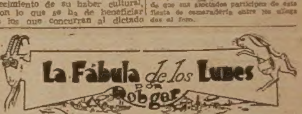
Habiendo surgido candidaturas para jurados por los artistas al XXXVII Salón Nacional de Bellas Artes con el nombre de Artistas Libres, aclaramos que no tenemos nada que ver con dicho movimiento. Para el último Salón de Rosario nuestras candidaturas fueron patrocinadas por grupos independientes de esta capital, Rosario, Córdoba y Santa Fe con el nombre de Artistas Libres. (Firmado): Fernando F. Ayllón, José M. Guerrisoli, Eugenio C. Fornells, Lucía A. Ostrlard.

## NUEVO ANIVERSARIO DEL C. DE ABOGADOS

El 21 del corriente, el Colegio de Abogados de Santa Fe cumple su vigésimo primer aniversario de fundación. Con tal motivo ha organizado la cena anual de camaradería, invitando a todos los abogados de esta circunscripción judicial, autoridades provinciales, judiciales, como así autoridades de distintos Colegios de Abogados de la provincia.

La cena se llevará a cabo en el Hotel La Giralda, de esta ciudad, el indicado día, a las 21 horas.

Ha hecho la institución, extensiva la invitación a los Colegios de Procuradores y Escribanos de esta ciudad, a fin de que sus asociados participen de esta fiesta de camaradería entre los allegados al foro.




## LA TORTUGA

Se equivocó la tortuga;
calores extemporáneos
en medio del crudo invierno
le parecieron verano,
y salió de su escondite
y se apareció en el patio.
(Yo no sé donde se esconde
con su gruesote tapado;
pues cuando empiezan los fríos
cual si la hubiera tragado
la tierra, desaparece
y luego como milagro
busca al jardín florido
que diciembre está quemando).
Se equivocó la tortuga;
y al sentir el cierzo helado
quiso volver al rincón
de su tranquilo letargo,
pero el viento le cortaba
las cortas alas del paso.
En mitad de su camino
estaba con un resfriado
como el de un mortal cualquiera
con sobretodo empeñado.
La recogí. Las ventosas
murieron en el tapado
y al resguardo de los vientos
en un refugio de pastos,
poniéndo como frazadas
algunas hojas de diarios,
la vigilé el mes de julio...
y agosto estoy vigilando.
Abre apenas los ojitos,
no quiere probar bocado...
Ya cuando suba el termómetro
se volverá sola al patio.
Has visto, pobre tortuga,
te engañó el tiempo, ¡a tus años!
A veces, llegando a viejo
se aprende a tener cuidado.
Guarda con las recaídas!
Y... esperemos el verano.
Otra vez no te adelantes,
o... llamo al veterinario.

